

Чужому навчаючись,
Свого не цурайтесь...
Р. ШЕВЧЕНКО

Редакція і адміністрація:
"Свобода", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюз: 435-8740
Тел. з Нью-Йорку:
BARELY 7-4125
УНСоюз: BARELY 7-5337

ОСТАННІ ВІСТІ

Вівторок, 21 вересня 1965 р.

В АМЕРИЦІ

КОЛІШНІЙ ПРЕЗИДЕНТ АЙЗЕНГАВЕР ПІДТРИМУЄ РЕСПУБЛІКАНСЬКУ ПАРТІЮ — виголосивши промову в Ньюарку, Н. Дж., в якій закликав виборців голосувати на стейтського сенатора Вейна Дюмонта, який кандидус на губернатора стейту, хочаби перемогти демократа Річарда Гюза, що старастяся про перевибір. Після промови Айзенгавер взяв участь в прийнятті в Клубі Ескенсе, де були присутні бізнесмени й фінансисти із стейту Нью Джерзі. Колішній президент закликав до фінансової підтримки партійної каси. Присутні були визначні республіканці стейту Нью Джерзі і голова Крайового Республіканського Комітету Рей Влісс. Айзенгавер хвалив американську двопартійну систему, але обидві партії мусять рути на стільки сильні, щоб одна одну могли контролювати.

НОВИЙ ГУРАГАН ВЖЕ „ВІРИС“ ІЗ ТРОПІЧНОГО ШТОРМУ КЕРОЛ — і прямус на північ в напрямі до Порто Ріко. Шторм мав 19-го вересня силу вітру 50 миль на годину, а 20-го вересня його сила збільшилася до 80 миль на годину. Радарові стації та літаки обсервують цей третій гураган в цьому році, який, покинуто, бушус по Атлантику, і зближається до Караїбського моря. Кораблі мусять його обминати щоб не мати катастрофи. Третій гураган загрозус континентові, коли ще люди не відотхнули від гурагану Бетсі, який в самій Луїзіані спричинив смерть 78 осіб та більшовому матеріяльну шкоду в трьох південних стейтах. Найбільше потерпів стейт Луїзіана, де ще й досі люди живуть в шатрах, і ними опікується Червоний Хрест.

ВЕРНУВСЯ ДО ЗДА ПІСЛЯ 13-РІЧНОГО ПОБУТУ В КОМУНІСТИЧНОМУ КИТАІ — С це 35-річний негр Вільям С. Вайт, який понав був в полон під час війни в Корей і разом із 21-им іншим американським полоненим відмовився вернутися до ЗДА, тільки виїхав до комуністичного Китаю, де одружився і став батьком двоїх дітей. Тепер він вернувся із жінкою китайкою та з дітьми до своєї тети в Кензас Сіті, Берти А. Джансен, яка його виховала бо його мати була хвора. Вайт заявляе що не є зрадником: „Я пішов до Китаю не на те, щоб там залишитися. Я пішов, щоб навчитися китайської мови“. Він в Китаю закінчив університет, а тут він хотів би закінчити університет, щоб стати вчителем.

МОЖЛИВОСТІ ЗВ'ЯЗКУ З РАКОМ І ЗАСОБАМИ ДІЯ ВИНИЩУВАННЯ ПАРАЗИТІВ — мають вивчати в стейті Нью Йорк, як про це повідомляе Уряд Здоров'я ЗДА. Це буде перша спроба цього роду на більшу скалю, бо мають вивчити 350 000 смертних випадків впродовж останніх 25-ох років, та 120 000 заведуння на цю недугу впродовж минулих 5-ох років. Мають ствердити, чи ті хемікалії, яких вживається до винищування паразитів в домах, садах, городях і полях, не є причиною того, що люди запенадають на недугу пістряка. Нюйоркський стейт вибравли тому, що в ньому є найдокладніший реєстр недуг пістряка від 1940-го року.

ПІД ЧАС ЗИМОВОГО СНУ ЛЮДИ МОЖУТЬ ВІДБУВАТИ ДОВГОТРИВАЛІ КОСМІЧНІ ПОДОРОЖІ — ствердить біохемік із Тексасу, д-р Л. Р. Акселрод на конференції фахівців в Торонті. Д-р Акселрод спрочиняв „зимовий сон“ різних тварин: котів, собак, мишей та щурів, які потрапили спати без шкоди для здоров'я 48 годин. Можна б спричинити довші „зимові сні“ в людей, і астронавти в такому однорічному сні могли б відбути далеку космічну подорож. Хірурги ствердять, що пацієнт легше переходить операцію в глибокому сні, як в наркозі.

У СВІТІ

ПРОВІД ЗАХІДНО-НІМЕЦЬКОЇ ХРИСТИАНСЬКО-ДЕМОКРАТИЧНОЇ ПАРТІЇ РІШІВ ДЕСИГНУВАТИ знову д-ра Людвіга Ергарда на канцлера Німецької Федеративної Республіки. Рішено теж у принципі перевести наради з партією Вільних демократів про нову міжпартійну коаліцію. Хоч християнські демократи здобули 245 мандатів, проте вони осягнули тільки 47,6% всіх голосів, а не вище 50%; тому мусять блокуватися або з Вільними демократами, які дістали 49 мандатів (замість 67, що їх мали), або з соціалістами, що дістали 202 мандати.

НАПЕРЕДОДНІ ВІДКРИТТЯ ГЕНЕРАЛЬНОЇ АСАМБЛЕЇ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ — 20-ОІ З ЧЕРГИ — 60 ДЕЛЕГАТІВ ЗАПЕВНИЛИ італійського амбасадора Пістро Вінічі, що вони віддадуть свій голос на італійському міністра закордонних справ Аміноре Фанфані, як на президента Асамблеї. Для важности вибору треба — при 114 членів ОН — тільки 58 голосів. Суперником Фанфані був югославський міністер Коца Попович, який зрікся.

СХІДНО-БЕРЛІНСЬКА ПОЛІЦІЯ АРЕШТУВАЛА на перехідному пункті „Чарлі“ з Західного до Східного Берліну, призначеного для руху чужинців, двох американських муринів-туристів: Фредеріка Метьюса і Мозеса Різа Геррера. Їх відвезли автою до Східного Берліну. Причини їх арештування комуністами американським властям в Західному Берліні покищо не відома.

В ІНДІ ЗАВЕДЕНО ВОСННЮ КАРТКОВУ СИСТЕМУ. На селян наложено обов'язок відвозити частину зерна до державних шпихлірів, харчові картки обов'язуватимуть в усіх містах вище 100 000 мешканців. У 480-мільйонній Індії панус хронічний брак харчів, який спорадично переходить у справжній голод. З Америки щоденно прибувають транспорти по 20 000 тонн збіжжя — в дарунок. Без уваги на те, Індія була „неутраляна“, голосуючи в Об'єднаних Націях здебільша проти Америки, та збройно анексувала провінцію Кашмір, за що й виийшла війна з Пакистаном.

МОСКОВСЬКА ПРЕСА ТВЕРДИТЬ, що передачі „Голосу Америки“ „засіяли зерно аморальности“ в душах двох юнаків, 18-річного Ігора Демокова й 17-річного Вячеслава Захаренка, які впродовж сімох годин, мабуть, у п'яному стані, доконали всім злочинів, між ними одно вбивство і два знасилування. Тільки молодий вік злочинців врятував їх від розстрілу, чи пак досмертної „язниці“. Вольшевські твердять, що слухання джезової музики й американських пресових коментарів та торговельних оголошень „деморалізує“ совєтську молоддь.

СОВІТИ ПРОДОВЖУЮТЬ СВОЮ ШИРОКОРЕЛКОВУ ЗАЛІЗНИЧНУ СИСТЕМУ аж до Кошиць на Словацькій і вглиб Чехії. На травень наступного року передбачється вислати до сталеварень у Кошицях перший транспорт совєтського заліза. Дотепер всі товари, вислані вантажними вагонами до ЧСР, перевантажувалися на кордоно до поїздів з вісією середньої загально-європейської ширини. Протягнення широкореєльової залізничної з ССРС до ЧСР тісніше пов'яже ЧСР з совєтською економікою.

Кардинали з-поза залізної заслони — за свободу віри

Рим. — Після того, як український кардинал Йосиф Сліпий виступив в обороні свободи віри й проти релігійного переслідування та накидування людям іншої віри, аніж та, яку диктус ім їхня совість, в минулий понеділок забрав слово на Другому Ватиканському Соборі чеський кардинал Йосиф Беран. Він був в'язний комуністичним режимом впродовж 16-ох років і щойно в минулому році звільнили його та дозволили виїхати до Риму, де Пала надав йому — разом з Йосифом Сліпим — гідність кардинала. Перший виступ того 77-літнього кардинала привніс члени Собору зустріли загальними оплесками, так само, як це було з першим виступом тоді ще тільки митрополита Йосифа Сліпого. Йосиф Беран заявив, що він бачив, як переслідування віри доводило людей до користування брехнею та обрідую і сприяв закодам ширити деморалізацію серед усіх станів. Кардинал Беран висловив здогад, що терпіння Католицької Церкви в Чехії є карою за такі акти релігійного переслідування, як спалення на костирі Івана Гуса чи проведення теї „чий край — така й релігія“. За свободу віри висловився також польський кардинал Стефан Вишинський, який боронить права Католицької Церкви в Польщі проти натиску збоку таємного комуністичного режиму. В тому самому дусі промовляли кардинал Лоренс Шінан з Балтимору, кардинал Овен МекКанн з Південної Африки і кардинал Жозеф Лефєбр з Франції. Зате кардинал Майкел Браван з Ірландії присудився до консервативної групи, яка вимагає, щоб Собор ствердив тільки, що єдино правильною вірою є католицька. В понеділок мало відбулися голосування над декретом про свободу віри. Але воно не відбулося. За причину газети подають зарікулові старання меншинної, але дуже впливової групи консервативних церковних достойників, які бунтять роблять заходи в Парламенті, щоб голосування над цим декретом відкласти на якнайдавший термін.

ГУБЕРНАТОР ГЮЗ ВЗЯВ УЧАСТЬ У ПОДВІЙНІЙ УРОЧИСТОСТІ УНДОМУ В ДЖЕРЗІ СІТІ

ПОНАД 400 ГОСТЕЙ НА БЕНКЕТІ БУЛИ СВДКАМИ СПАЛЕННЯ МОРГЕДЖУ ТА ВІШАННЯ ПІОНЕРІВ.

Джерзі Сіті. — Губернатор стейту Нью Джерзі Річард Гюз, заступник посадики міста Джозеф Сеста, гол. предсідник Українського Народного Союзу Посип Лисогір і гол. касир УНС Роман Слободян та понад 400 місцевих гостей і репрезентативів сусідніх громад прийшли в неділю, 19-го вересня ц. р., до збудованого перед сими роками величавого м'явцевого Народного Дому, одного з найкращих того роду українських домів у ЗДА, щоб пошанувати його живих і померлих піонерів та щоб бути свідками великої події: спалення документів поверненої вже гіпотечної позички, що її в сумі 80 000 дав на будову цього дому УНСОЮЗ.

Губернатор Гюз, сильно zaangażований тепер в передвиборчий кампанії, бувши кандидатом на перевибір на губернатора стейту в листопадових виборах, прийхав до Народного Дому на 10 хвилин перед заповідженим початком свята. Введений на залю УНДому групою дічат в мальовничих українських народних костюмах та в товаристві голови Дому Івана Бервещево, гол. губернатор Гюз, вислухавши відповіданого для нього всіми прийняними українського многолітствія, негайно підійшов до мікрофону, вітаючи збірників, гратувачи їм за успіхи та високо оцінюючи їхні чесноти і їх вклад у розбудову стейту і країни та збагачення їх найкращими зразками української культури. Після

промови, губернатор попрощався з прийняними, бо на нього очікували інші обов'язки. Заступник посадики міста, Джозеф Сеста, під час бенкету відчитав зворушливе особисте привітання неперіняного в тому часі в місті посадики Вілена. (Повний текст привітання посадики Вілена, як і інші документи із цих святкувань, будуть надруковані в оригіналі в найближчому виданні англомовного „Українського Тижневика“). Урочистість, попереджену відправою того дня перед полуднем благодарственої Служби Божої в місцевій українській католицькій церкві за здоров'я живих членів Дому та Панахиди за душі померлих, започатковано співом американського і українського національних гімнів, і заініційовані місцевим диригентом та церковним і громадським діячем Василем Гелюю. Початкову молитву провів місцевий сотрудник о. Нестор, а коротке вступне слово на відкритті імпреси виголосили Антін Шаран українською мовою та Микола Боднар англійською мовою. Гостей привітав короткою промовою, запозичаючи рівночасно програму святкувань, голова Дому Іван Бервещево. Програмою свята провадив в ролі тостмайстра гол. предсідник УНС Посип Лисогір, що мав також головну промову англійською мовою. Український промовець був ред. А. Драган. У (Закінчення на стор. 4-й)



Загальний вид на залю УНДому в Джерзі Сіті під час бенкету в неділю 19-го вересня 1965-го року

Photo: Courtesy Marlen Photographers, 235 E. 165th St., New York 56, N.Y.

ІНДІЯ ОСКАРЖУЄ ПЕЙПІНГ У СТІЛЯННІ ЧЕРЕЗ КОРДОН — КИТАЙЦІ ЗБИЛИ ЛІТАК ЗДА

Нью Делі. — Індійський прēm'єр Ляль Багадур Шастрі заявив у парламенті, що в понеділок 20 вересня китайські комуністи почали почерез кордон острілювати індійські позиції однаково біля маленької незалежної держави Сіккім, як на кількисот миль на схід, над кордоном провінції Лядаху. Шастрі закинув комуністичному Китаю одвертого гін до заволодіння в цілій Азії та протиставив тому імперіалізові твердження, що „кожний край в цілій Азії має право на власну політичну незалежність“. Шастрі заповів боротьбу Індії за своє існування. Китайські комуністи збили також американський літак типу Ф-104, який бучімо загнавс над китайський острів Ганна. Китайські повідомлення ствердять, що китайці схопили в полон американського пілота, який високо чив із підлітного літака з парашутом. Китайські комуністи лаються, що це була „свідомо американська провокація“, щоб „накинати війну Китаю“. З американського боку покищо нема в цій справі авторитетної заяви. На індійсько-пакістанському фронті затишшя, але ані Індія ані Пакистан не відповіли Раді Безпеки Об'єднаних Націй на її заклики щодо припинення впродовж 72-ох годин воєнних дій та відкликання своїх військ поза лінію з початку серпня ц. р. Пакістанська преса і радіо промовчують виступ комуністичного Китаю проти Індії. Однаково індійський як пакістанський міністри закордонних справ мають прилетіти на сесію Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй і при цій нагоді напевне будуть старатися, щоб кожного з них прийняв прем'єр Джансон. Індійські власті проголосили, що від 5 серпня ц. р. до минулої суботи згинуло 3 599 пакістанських воїнів та 443 дісталися в полон. Власні втрати в людях Індія подас на 976 убитих. Індія ствердять, що знищила 391 пакістанських танків і 64 літаки, та що сама втратила 100 танків і 32 літаки. Однак Пакистан подас куди вищі цифри індійських втрат і куди менші власних втрат в людях та зброї.

Українські танцюристи виступлять на концерті Братського Конгресу у Вашингтоні

Джерзі Сіті. — З Головної канцелярії УНСОЮЗу інформують, що у неділю 26-го вересня ц. р. у готелі Статлер у Вашингтоні у Президентській і Конгресовій залах відбудеться великий концерт, влаштований з нагоди річної конвенції Братського Конгресу, що гуртус понад сотню найбільших братських — забезпечених організацій „З'єднаних Держав і Канади та до якої належить теж УНСОЮЗ і інші укр. союзи. Цей концерт відбудеться о годині 2-й пополудні. В концерті візьме участь танкова група ОДУМ із Філадельфії, яка прибуде до Вашингтону на запрошення і кошт Союзу. Ця група існує від 1960 року й її мистецьким керівником є Віктор Литвиненко. Вона виконає ряд українських національних танків, які мають познайомити публіку не тільки з українським танком, але і з українськими організаціями, членами Конгресу та взагалі з українцями і їх культурою.

У двох минулих роках вже двічі відбулися такі концерти, в останнім році у Сентел, у стейті Вашингтон. УНСОЮЗ і на цих концертах подбав про відповідну репрезентацію українського мистецтва. Треба сподіватися, що українське громадянство столиці і сусіднього Балтимору візьме громадянську участь у цьому концерті, тим більше, що вступ на цей концерт, по традиції є безплатний. Після концерту о годині 5 по пол. в тім же самім готелі Статлер відбудуться окружні наради Відділів УНСОЮЗу, які знаходяться на території Вашингтону і Балтимору та околиці. Варта додати, що танкова група ОДУМ-у з Філадельфії є одною з кращих груп в Америці. Вона виступала у багатьох місцевостях поза Філадельфією, в ЗДА і Канаді.

З'їзд кол. учнів Чортківської гімназії відбудеться на Союзівці

Союзівка, Кергонксон, Н. Я. — Окремий Комітет колишніх учнів Чортківської гімназії, до якого входять д-р Я. Бернадян, п-ні Лілія Сось-Бульба, д-р Ст. Ворох, д-р А. Гасцький, Яків Гніздовський, мгр. Р. Ільницький, мгр. Л. Крушельницький і п-ні О. Соневицька, улаштує Товариський З'їзд колишніх учнів Чортківської гімназії Рідної Школи, усіх рідників від її заснування в дніях 25 і 26 вересня ц. р. 1911 р. З'їзд відбудеться на Союзівці, Кергонксон, Н. Я. На З'їзд запрошені також учні колишньої Колпичинецької гімназії УПТ (зперд першої світової війни) і всі земляки Чортківської округи. Реєстрація учасників відбудеться в суботу 25 вересня, після чого буде відкриття З'їзду. О год. 7-й відбудеться бенкет з програмою у виконанні відомих мистців.

ВСТАНОВЛЕННЯ СИНОДУ ЄПИСКОПІВ І СХЕМА ПРО РЕЛІГІЙНУ СВОБОДУ — ГОЛОВНІ ПОДІЇ ЧЕТВЕРТОЇ СЕСІЇ ВАТИКАНСЬКОГО СОБОРУ

Ватикан. (О.К.) — Перший тиждень праць четвертої сесії Ватиканського Собору притягнув увагу світової — опії — двома подіями: проголошенням Папою Павлом VI рішення про створення постійного Синоду Єпископів Католицької Церкви, як також основною дискусією над схемою про релігійну свободу, що в ній узяв активну участь Верховний Архископ Української Католицької Церкви кардинал Йосиф Сліпий. Найвидатнішою подією першого дня Собору було відчитання секретарем Собору архископом Періке Фелічі в присутності Папи Павла VI його листа „мото пропріо“ про створення Синоду Єпископів. Для українців католиків особливо важлива постанова п'ятого розділу цього листа, в якій говориться, що в склад Синоду Єпископів, як постійний його член, входимуть: „Патріярхи, Верховні Єпископи, і Митрополити, що з-поза Патріярхатами Католицьких Церков східного обряду“. Згідно з цією постановою, український кардинал Кир Йосиф, який є саме Верховним Архископом, та українські Митрополити, із „З'єднаних Держав Америки та з Канади, будуть постійними членами цієї зовсім нової в Католицькій Церкві центральної установи.

Перша схема, над якою зараз від першого дня, розвинулася дуже жава дискусія, яка продовжалася і в наступні дні, тобто в четвер і в п'ятницю — була схемою про релігійну свободу. Проект схеми про релігійну свободу був переданий Отцям Собору ще під час попередньої сесії, тобто минулого року, але більшість доматалася його переробленню. Нова редакція схеми починається загальною заявою про те, що видвинена особливо в цих наших часах гідність людської особи є основою її права на релігійну свободу. Релігійна ж свобода полягає в тому, що ніхто не може бути змушений діяти проти власної совісті. Суспільність має обов'язок забезпечити кожній людині цю свободу особливоми законами. На те, щоб уникнути помилкового тлумачення релігійної свободи, з а я в підкреслює, що релігійна свобода не означає байдужості супроти правди й логіки.

По початковій заяві слідус перша частина, яка виводить право на релігійну свободу із чистого людського, філософського розумування. Вона стверджує, що Божий закон є найвищим правом людського життя. Цей закон кожна людина пізнає через свою совість. З цього слідус, що кожна людина має обов'язок діяти після своєї совісті. Жадна державо-суспільна влада не має права втручатися у справи, що належать до взаємин людини з Богом, і то не тільки до внутрішніх, де посторонні вмишування, очевидно, неможливі, але й до зовнішніх чинів богочинання й до пов'язаних з ним дій, як наприклад, проповіді в а н н я, навання.

Маруся Бек здобула велику перемогу у правиборах в Дітроїті

Дітройт, Мишиген. (Д.К.) — У правиборах до Міської Ради Дітройту, що відбулися дня 14 вересня, Маруся Бек осягнула велику перемогу: на 60 кандидатів, вона зайняла третє місце з тим, що кандидат на другому місці мав тільки 266 голосів більше від неї. Перемога тим блискучіша, що цього року не піддержала її могутня в Дітроїті робітнича спілка АФЛ-СІО, а обидва великі щоденники навіть активно поборювали її. Це в першу чергу тому, що Маруся мужньо й успішно аиступила проти теперішнього посадики міста, Джерома Кевано за його непотизм й безпринципність, а посадики користуватися величкими симпатіями преси. „Навіть якщо посадики міста не одобрив моєї праці і настав, населення одобрив“, — сказала Маруся Бек репортерів „Дітройт Ньюз“

під час виборів. „Я шаслива, що маю довіря народу“, додала Маруся. Вона осягнула 114,390 голосів, другий кандидат мс 114,656, а кандидат на першому місці 124,029. Вибори ці ще й тим важливі, що в них мабуть аперше взяла масову участь нова українська імміграція. Скільки цих нових громадян з правом голосу — ми не знаємо. Але напевно з їх тищя. Важливі вони ще й тим, що всі національності, як етнічні групи, як їх тут називають, включно з мадярами, поляками та румунами, стояли солідним муром за Марусею Бек. Решта голосів прийшли від загальних широких мас дітройтського населення, яке шанувало Марусю Бек за її мудрість, принципиовість, мужність і чесність. Але це тільки перша бит- (Закінчення на сто. 4-й)

Українці взяли участь в Конференції в справі громадянства

Вашингтон. — „Громадяни і зберігання закону в демократії“ було головною темою вже 20-ї з черги крайової Конференції в справах громадянства, що відбулася тут минулих середи, четверга і п'ятниці, 15 - 17 вересня в готелі Мейфлавер та в якій, як і минулих років, взяли участь репрезентанти зорганізованої української громади: Роман Слободян репрезентував Український Народний Союз, якого він є головним касиром, а пані Ольга Рибал, Володимир Масвський і п. Войчук репрезентували Український Конгресовий Комітет Америки. Р. Слободян взяв активну участь у панелі в справах демократії в акції відносно виконання молодого покоління. Під час панелю п. Слободян м. і. показав деякі із видань УНСОЮЗу, поінформувачи прийняних, що орган УНСОЮЗу „Свобода“ була першою в Америці чужомовною газетою, яка одержала відзначення за працю для виховання доброго громадянина. У рамках конференції, почесним головою якої був головний суддя ЗДА Ірл Воррен, відбувся в балейній залі готелю верещавий концерт.

СВОБОДА

FOUNDED 1983

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For U.N.A. members monthly 65¢.

Address: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07303

Войовничий Пейпінг

Проголосивши війну й революцію, як найкращі засоби для поширення "соціалістичної" системи у світі, китайські комуністи стараються бути послідовними у практичному переведенні цієї тези. Не дбаючи за згоду інших, вони насичують зброєю Індонезію і всі ті африканські країни з їхніми партизанами-бунтарями, які готові використати цю зброю для братовбивчої війни. Правда, ця гра така прозора, що вона насторожила вже різні столиці африканських континенту. Войовничий Пейпінг поки що проявляється у пропаганді, погрозах і шантажах. В азіатсько-африканських народів Пейпінг готов "затратити обличчя" своєю поставою у відношенні до В'єтнаму: відомо вже, що Пейпінг "решив" воювати до останнього в'єтнамського воєнця за "визволення" в'єтнамців проти "американських імперіалістів". Можливо, що саме бажання "відбитися" в очах своїх прихильників спонукало пейпінгських вождів виступити з ультиматумом проти Індії: щоб вона зліквідувала низку своїх укріплень у Сіккімі, що є під протекторатом Індії. Ці станиці ніби загрожують китайській території.

Очевидно, що цей закид народився з конъюнктури. Яку створила індійсько-пакистанська війна. Ніхто у світі не схвалює тієї війни — за винятком китайських комуністів. У Вашингтоні й Лондоні, як і в Москві чи Токіо, після перших же стрілянин на індійсько-пакистанському кордоні було ясно, що ті стріли відб'ються радисним відлукком тільки в Пейпінгу. Американський посол в Варшаві, зустрівшись тиждень тому з тамтешнім комуністичним послом, сказав йому: "Якщо ви не зупините цю війну, то ви будете продовжувати використовувати атомову зброю проти промислових центрів на китайському суходолі. Тому й тепер західні коментатори здебільшого вбачають у тому першому пейпінгському ультиматумі на адресу Індії та в продовженні того ультиматуму на дальніших три дні — або повний блеф, або вступ до „малої війни“ на сіккімському кордоні."

Хоч у Пейпінгу називають Америку „паперовим тигром“, проте Пейпінг погодився на перемир'я у Корейській війні і збереження війни Південної Кореї — після того, як уряд Д. Д. Айзенгавера подав невдоволено до відомо, що у випадку відмови — війна в Кореї буде продовжуватися з використанням атомової зброї проти промислових центрів на китайському суходолі. Тому й тепер західні коментатори здебільшого вбачають у тому першому пейпінгському ультиматумі на адресу Індії та в продовженні того ультиматуму на дальніших три дні — або повний блеф, або вступ до „малої війни“ на сіккімському кордоні."

Все ж будь-яка збройна інтервенція комуністичного Китаю проти Індії в часі, коли ще не скінчилася війна між Індією і Пакистаном, надвбачає ускладнене завдання 20-ї сесії Генеральної Асамблеї, яка саме зібралася 21 вересня ц. р. Як на глум — між 105 точками її денного порядку нема війни в Індії, яка стала центром уваги всіх зібраних в ОН дипломатів. Ця війна руба поставила питання, від якого залежить бути-чи-не-бути Об'єднаням Націям: як вони можуть зберегти свій престиж і свою роллю арбітра у міжнародних справах, як мають організувати й фінансувати такі міжнародні місії з міжнародним військом і чи вони вселі накласти шор на імперіалізм авторитарних держав, в першу чергу — войовничого Пейпінгу.

Нам'яті д-ра Семена Демидчука

Коли перегорнула картка календаря показувала пожеділо, 20-го вересня 1965 року, а стрілка годинника перебрала 2-гу годину вечора, в шпиталі Пек Меморіал у Брукліні востаннє відійшов сл. п. д-р Семен Демидчук, одна з найяскравіших постатей Американської України протягом останнього півстоліття.

Багатобічна, плідна і часом суперечна активність цього таки справді невідомого діяча і публіциста, „давнійської школи“ в найкращому її розумінні відома широким колам нашого громадянства і зібрана в окремих публікаціях. І вона у великій своїй частині зв'язана посередньо й безпосередньо з Українським Народним Союзом та його органом „Свобода“, до якої він почав дискусувати ще зі Львова в 1911-му р., з якою співпрацював, з довшими й коротшими перервами, аж до серпня 1945-го року, коли його заангажовано на повноденну працю як члена редакції. На цьому становищі співредактора „Свободи“ д-р Демидчук залишався аж до своєї емеритурі з кінцем 1955 року.

Д-р Семен Демидчук уже не живе, але в „Свободі“, як і в американсько-українській громаді, назавжди залишається плід його праці, а з ним й пам'ять про нього. Бо старий журналіст, як і старий воєнник, ніколи не вмирає: він тільки відходить. Так відійшов і д-р Семен Демидчук, залишаючи по собі вічну пам'ять у своїй праці і творчості.

ЗМІНИ В УКРАЇНІ

„Радянська Україна“ з 13 серпня ц. р. повідомила, що Президія Верховного Совету Української ССР звільнила Луку Паламарчука від обов'язків міністра закордонних справ у зв'язку з його переїздом на іншу роботу. На яку роботу він переїхав поки що невідомо. Паламарчук був довгі роки міністром закордонних справ УССР після закінчення другої світової війни.

Але ця зміна в уряді УССР не одна.

„Радянська Україна“ з 14 серпня ц. р. інформувала, що 13 серпня приїхав до Києва гостючий в ССР прем'єр-міністр Туреччини Суат Хайрі Ургюллю і в Бориспільському аеропорту його вітали: перший заступник голови Ради Міністрів УССР Кальченко та заступник міністра закордонних справ Кисіль. Аж довгі роки, разом із Паламарчуком, заступником міністра закордонних справ ССР був С. Сліпченко. Огже зміна також на цьому становищі.

Звертає увагу факт, що вітати прем'єра — міністра Ургюллю, на якому тепер ССР дуже залежить, вийшов не голова Ради Міністрів УССР Казанець, а перший заступник голови Ради Міністрів Кальченко.

Коли ж Ургюллю приїхав до Києва, то знов таки дивне явище: він склав візит у голови Ради Міністрів Казанця, а першому заступникові голови Кальченку.

На обід в честь Ургюллю знов таки був тільки Кальченко, а не було Казанця, і коли Ургюллю відвідав із Бориспільського аеропорту, що прощався з ним не Казанець, а Кальченко („Радянська Україна“ з 15 серпня ц. р.).

Справа з Казанцем неясна і невідомо, що з ним діється.

Як подає „Радянська Україна“, 23-го серпня до Києва приїхав з відвідинами президент Конго — Браззавіль Альфонс Массамба-Деба. В Бориспільському аеропорту його зустріли заступник голови Президії Верховного Совету УССР С. Ковпак, перший заступник голови Ради Міністрів Кальченко і заступник міністра закордонних справ Кисіль. Знов ні Казанця, ні Сліпченка там не було.

На честь Массамба-Деба був даний обід, на якому із совітсько-української сторони були Ковпак, Кальченко та Кисіль. Казанця там не було. Але при цьому цікаве й те, що на тому обіді не було Коротченка, голови Президії Верховного Совету УССР, отже нібито „президента“, хоч він на обіді в честь президента чужої держави повинен би бути.

9-го вересня ц. р. відбулася розмова першого секретаря Центрального Комітету партії України Шелеста з представниками Кагарлицького району у зв'язку з їх „успіхами“ в розвитку сільськогосподарської продукції. На ті розмови присутні були Кальченко, Ком'яков, Дрозденко, Стафій-

чук, А. Казанця й тут не було.

Виглядає так, що зміна зайшла не тільки на пості міністра закордонних справ, але також на пості голови Ради Міністрів, тобто що Казанець уже не є головою Ради Міністрів, хоч наслідники його ще не призначено.

Довша несприятливість Коротченка, голови Президії Верховного Совету УССР теж дає підстави припускати, чи й тут не зайшла або в скорому часі не зайде зміна.

Нагадаємо, що Казанець був призначений головою Ради Міністрів 28 березня 1963 р. на місце В. Щербинського, який у березні 1961 р. замінив був на тому становищі Кальченка, що попав тоді в неласку Хрущова. Можливо, що тепер Кальченко знову стане головою Ради Міністрів УССР.

Видастся, що ті зміни є наслідком падіння Хрущова, і їх буде більше в партійному й державному апараті.

БАЙДУЖІСТЬ

Колгосп у селі Негівицях, Калуського району. Про нього пише власний кореспондент „Молоді України“ Р. Федорів (запис з 25 серпня) зі Львова. Як живуть тут люди? Протягом кількох років тут змінилося чимало голів колгоспу. Всі вдалися кар'єристами. Черговий голова колгоспу, хрипнувши блискучими дверцаннями автомобіля „Победа“, скликав людей, щоб його вибрали. Люди нетерпляче чекали кінця зборів, байдуку підносили під час голосування руки і назавтра байдуку кляли свої долони на чепіги.

Останніх два роки головою колгоспу Степан Рендяк. Він закінчив Рогатинський зооветеринарний технікум. У Негівицях він також, як і його попередники, трюкнув блискучими дверцаннями машини і поліз на трибуну. Хотів сказати хліборобам багато, але не сказав майже нічого. Байдуку піднісав руки відбавля в нього мову. Побачив, що стоїть перед глухою стіною. Його попередники, зрозумівши це, топилися в горіланій царці або безцеремонно лізли рукою в громадське кишеню.

Люди ненавидять колгоспну панщину. Ось картини життя села. Сухоребрі коні ліниво тягнуть скрипучого воза. На полі пшениця лежить у валках не день, не два — побіліла соломом на сонці. На луках — гнилий люцень, на фарах — недосні корови, а в бухгалтерських книжках — майже сто тисяч корованців боргів колгоспникам.

А на свинарнику? Свиначки, надравшись, носять перед собою важкі казанки з вареною картоплею. Де ж механізація? Зима минулого року... Темної ночі селяни ідуть з верігачами до скрині, щоб хоч соломи трохи взяти.

— Як же ви живете? — питає новий голова колгоспу Степан.

— Ти відаєш, що вже два роки ми одержуємо на трудові крихти, — відповідає йому Ізювий.

Де б голова колгоспу не проїздив, якого б стежкою не йшов — зустрічі люди відвертаються від нього, не складають крисани. Важають його чужаком, тимчасовим гостем.

Байдужість... Ні, не байдужість. Доярка Павліна Попович жбурнула діжину:

— Задурно робити не можна. Ви ж зарплату одержуєте!...

Вона сказала те, про що й інші думали...

П. Панащенко

ІДЕЯ, ЩО ЄДНАЄ

Із привіту д-ра Семена Демидчука, делегата центральної української товариства Галичини, від 12-ї конференції Українського Народного Союзу у Вилке Вері, Пенсильванія, у вересні 1912-го року.

Дорогі земляки! Від Кавказу до Карпат, від Дону й Дніпра по Сян, на всім великим просторі лунає клич, що звучить велику нашу націю в одну сім'ю, а це клич: самостійної України. Цей клич відбивався гомоном від наших гір і летів геть аж за море, куди сотки тисяч наших братів ішли шукати кращої долі. — до вільної американської землі; він запалося їхній серця до тієї спільної ідеї і спонукує їх, хоч і на чужині, до свого національного життя. І немає ніякої події в старім краю, яка не знайшла б відгуків між американськими українцями... І навапни, всі прояви національного життя американських українців стають предметом дискусії в матірнім краю...

Так учить і своїх дітей, а заслугою собі на вдячність так у них, як у цілого народу. Найкращим Ваши пам'ятником буде те, що Ваші діти будуть щирими українцями, вірними всім традиціям свого народу, як здвигнуть стег воли і скажуть: „Ми сильний, український народ, а що ми сталися ним, завдячуємо нашим матерям!“

Це вперше в „Свободі“ й, мабуть, у ЗДА появились такі авторитетні звернення до українського жіноцтва. Завдавати це треба першому відомому нам прихильникові організації жіноцтва, о. Іванови Арданові, що як редактор „Свободи“ (від 1900 до 1-го серпня 1907-го року) віддав цій справі ювілейні сторінки свого часопису, зумівши придбати першорядний матеріал від найповажніших представниць жіноцтва руху в Україні. Без сумніву, о. І. Ардан бачив у тому потребу і знав, що с для когось порушувати ці питання.

Вважаючи, поміж читачками „Свободи“ були вже й освічені й зацікавлені громадськими справами жінки. І незабаром це виявилось. Але не сразу. Потрібно бу-

КАНАДІЙСЬКІ ВИБОРИ

На початку цього місяця канадський прем'єр Лестер Б. Пірсон повідомив, що нові вибори до Палати Громад відбудеться 8-го листопада. Цікаво, що більшість канадських членів, не тільки опозиційних, але й тих, які підтримують уряд Ліберальної партії, очолюваної прем'єром Пірсоном, подали коментарі в тому дусі, що ці вибори непотрібні. Це будуть 27-мі вибори в історії Канади, п'яті впровадженні останніх восьми років і треті впровадженні чотирьох років.

Дві великі партії, які управляють Канадою, Ліберальна і Прогресивно-Консервативна, не вітаються симпатіями серед більшості канадських виборців, і тому трос останніх виборів з усіх чотирьох не дали жадній партії більшості. Тож три останні уряди були владой меншості і залежали від того, чи їх підтримували малі партії.

Очевидно, що відсутність стабільності уряду не в ін-

тересі країни. Канадський парламент вибирається на п'ять років, і тому лише тоді, коли уряд має запевнену більшість у Палаті Громад, він може планувати свою внутрішню й закордонну політику на довшу мету.

Палата Громад складається з 265-ох послів, мінімальна більшість становить 133 послів, а теперішня урядова Ліберальна партія прем'єра Пірсона має тільки 129. Партія Поступового Консервативізму, що її очолює провідник опозиції, колишній прем'єр Джон Діфенбейкер, нараховує 95 послів. Нова Демократична партія — тільки 17, а Партія Соціального Кредиту розпоряджає 24-ма голосами.

Прем'єр Пірсон вирішив використати добру економічну ситуацію, яка витворилася внаслідок того, що Канада цього року знов продала значну кількість пшениці ССР. Фермери в різних провінціях Середньої й Західної Канади досі в своїй більшості підтримували Консервативну Партію. Цього року вони, можливо, голосуватимуть за кандидата Ліберальної Партії, і це було головною причиною того, що прем'єр Пірсон рішився на вибори.

Ці роздуми ліберальний прем'єр та його співробітники, але публічна опінія вважає, що не треба було роз'язувати парламент, який у своїй праці добився поважних успіхів, хоч не мав парламентарної більшості. Підкреслюючи ці успіхи, Пірсон казав на те, що за його прем'єрства схвалено пенсійну програму, переведено парламентарну реформу та робітничий закон. Він каже, що планує вести таку політику, яка ще вище підкорюватиме економіку країни, поборюватиме бідність, розвиватиме природні й людські ресурси Канади та зменшуватиме напруження між національними групами населення.

Після цього він казав, що не порушуватиме проблем закордонної політики.

Кореспондент „Нью Йорк Таймсу“ з Оттави Джон М. Лі пише, що важливу роллю у виборчій кампанії в Канаді гратиме англійсько-французький конфлікт. Пірсон підтримував французів у Квебеку, і населення цієї франкомовної провінції може дати йому 75 послів. Але ця сама справа може спричинити до того, що в інших дев'ятьох провінціях не підтримають Пірсона ті виборці, які вважають, що він пішов задалеко в поступках для Квебеку і тим подалав федеральний уряд.

Колішній прем'єр Діфенбейкер закидає Пірсона, що він „роз'єднав країну“. Діфенбейкер заявляв, що Пірсон „цілком зневажав“ виборців, які мусітимуть голосувати в листопаді, хоч саме тепер відбувається новий розподіл виборчих округів на основі найновішої статистики.

Проти виборів, як ми вже зазначали, виступила більшість часописів. Франкомовний щоденник в Монреалі „Ля Пресс“ називав розпалення нових виборів „жор-

У СВІТІ ЧИТАЧА

ДОСВІДЧЕНІ ДЕБЮТАНТИ

Багато було вже мови про відсоткову високую участь української жінки в нашій літературі. Глянувши ширше, це тільки один з відтінків, що їх вона обстоювала й обстоює хоробро в цю добу воєни і катаклізмів, щоб серед мавдрівок і скитань, у перекладних стадіях підтримувати тугість не тільки домашнього вогнища, але й безперервність історичних та культурних процесів свого народу.

Останніми роками в еміграційній літературі помітне є одне явище, а саме — поживалена наукова діяльність, зокрема літературні дебюти людей літнього віку. Підтвердити це явище можна на легко багатьох іменах. Згадаємо б хоч кілька з останніх років, як Юліан Радзкевич, що дебютував історичними повістями „Полковник Данило Нечай“ і „Полум'я“, В. Несторович „Серця і буревії“ або Валентин Сім'янів „Спогади Богданівна“.

В еміграційних обставинах це явище відрізняє, бо при малому допліві молодого літературного покоління, виступ нововиявлених талантів з-поміж старшого покоління просянось бодай чалістю картини нашого літературного процесу. Такий спізнений виступ, зокрема в ділянці прози, відомий у всіх літературах світу. Він дуже часто успішний, бо багатий життєвий досвід, оформлені смаки й світогляд автора вирівнюють його літературну недосвідченість. Коли ж до цього додати талант, тоді часто не відчувається дебютантської несправності.

Такі думки навівають „Спогади Богданівна“ В. Сім'янцева, що появились у Видавництві „Червоної Калини“. Автор відбув свою військову службу в кінній сотні Богданівського полку. По розформуванні полку сотня була придлена спешу до другого Запорозького Кінного полку, а потім, як признається автор, „гіршим ділом“ утекла до кінного полку Чорних Запорозжів.

Мальовничі описи побуту, побратимства, герців і двоюбів з большевиками, що ними починається книжка, відходять швидко на другий план. Тиф пустощей козацькі рідні. При всіх загальниках і фразах про цю страшну пошесть, що здеститувала наші армії, а може й перерішила долю нашої державності, в книжці В. Сім'янцева масмо нареш-

токим викликом? звичай Канади. Провідник Нової Демократичної Партії Т. С. Даглес заявив, що вибори непотрібні, бо урядові Пірсона не загрожувала небезпека в Палаті Громад.

Уряд Пірсона прийшов до влади у квітні 1963-го року, і він міг би урядувати до квітня 1968-го року, якщо б не зазнав поразки в Парламенті.

Важко сказати, який буде вислід виборів 8-го листопада.

● Мик Манігайм і Гайдальбергом в Західній Німеччині тривалися в середу минулого тижня 35 нещасливих випадків з потугами, омиваннями та приватними автоматами — внаслідок густої мряни. Внаслідок цих катастроф були чотири вбиті, 29 осіб ранені і шкода на кругло 200.00 дол.

Ів. Смолий

ж, батьки і т. д. Ми мусимо злучитися всі, як одна, без огляду на те, чи котра походить з Галичини, чи із Закарпаття (Угорщини), або чи одна уніятка, а друга православна, чи як там. Всі а всі ми мусимо злучитися разом.

Вправді кажуть, що „баби“ не годні разом погодитися, але я вірю, що годні, якщо тільки їм справді кохати про якусь добру річ, а не про винищування себе понад других або щось подібного.

Тому піддаю під розвагу всім Сестрам „Українка“ таку гадку:

1) Щоб ми збіглися на митинг (найліпше до Джерзі Сіті або Нью-Йорку, бо там найбільше українських жінок і дівчат) порадитися, чи треба нам такої жіночої організації.

2) Щоб на тім митингу брали участь делегати з тих сестриць, які вже є і другі жінки.

3) Щоб на митингу жаден мужчина не мав права голосувати, хоч мав би право заборити голос той, котрому би комітет митингу тос дозволив.

(Далі буде)

Ірена Каш

НА СВІТАНКУ УКРАЇНСЬКОГО ЖІНОЧОГО РУХУ В ЗДА

60-РІЧЧЯ З ДНЯ ПЕРШОГО ВІЧА УКРАЇНОК У НЬО ЙОРКУ

(3)

Але, крім просвіти, маєте Ви наглядати також над найдорожчим скарбом кожної людини, а то над народністю Ваших людей. Ви маєте вважати на те, щоб Ваші діти не винародовилися, а осталися вірними Матері України. Ви мусите вчити їх рідного слова. Ви мусите заціпити їм гарячу любов до тої бєсиди, котра була їх першим виразом. Ви мусите говорити їм, що там за морем, в старім краю є цілий народ, котрий розмовляв тою самою бєсидою, що то є честю належати до того народу. Бо він колись був великим, славним, а не власна провина, лише вороги спричинили йому його теперішню залежність. Ви мусите робувати в них сильну віру, що той народ дивитиметься, що добуває собі власною си-

лою волю, бо се народ сильний, витривалий, перебув уже не одне ліхоліття, не одні злиди, а таки не впає. Ви мусите навчати своїх дітей рідної історії, звертати увагу на те, що українці-русини мали колись своїх власних князів і королів, мусите вказувати на славних козаків, що боролися хоробро за вітчизну, яка була їх найвищим добром, за котру вони проливали радо рідного кров. До такої любови рідного мусите заохочувати своїх дітей, бо й вони як кров від крові, кість від кістки тих звитязців, що раділи давалися на мукі й смерті, ніж спроневерилися своїй вірі, своему народові. Загрівайте серце своїх дітей такими світливими прикладами, як був наш незабутній Тарас, що дав життя сла-

жив своєму народові, розказував про його неволю, вважався за ним, терпів за нього, а робив те все лиш з великої любови до своєї Вітчизни, до свого рідного слова, котрим вписував так чудово про славі ді наших батьків. І він каже:

Учітеся, брати мої, Думайте, читайте...

а також:

Бо хто свого ся цурає Того Бог карас...

Отже він цінить високо просвіту, але накликає щоб не відчужуватися від свого, але все держатися його.

„Мої Дорогі Сестри! Від Вас залежить так багато, можна сказати, що будучність нашого народу за морем. Бо коли Ваші мужі ідуть на заробітки, щоб придати до хати добра, лишитися Ви з тою дороботою додому, і будете їм навчати. Пам'ятайте на те, що Ви маєте берегти наш найдорожчий скарб — нашу українську народність. Бережіть її щиро, кріпко, не дайтеся нікому на підмову, не вжайте на нічїї лєстїї слова, не дивіться на те, як хтось бєсидєє з Вас, що Ви бороните своєї народности, а тримайте її, гордіться нею“

ВСТАНОВЛЕННЯ СИНОДУ ЕПІСКОПІВ...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

новання свого права на релігійну свободу та недопущення до упередження того чи іншого віровизнання. Влада не може накинути або заборонити будь-яку релігію і тим менше змагати до знищення релігії взагалі.

Кожна релігійна спільнота має право поширювати свою віру, щоб тільки не вживала вона засобів тиску або нечесних дій підступу.

В родині батьки мають право виховувати своїх дітей після своєї релігії й пошляти їх до відповідних шкіл.

Друга частина проєкту схеми доказує право релігійної свободи на підставі св. Писання та дій Христа й Апостолів.

Проект завершується ствердженням, що багато сучасних держав заперили релігійну свободу своїм громадянам. Існують однак держави, які змагають до того, щоб відділяти людей від релігії й знизити релігійні спільноти. Релігійна свобода могла б стати чинником

спіскопа Сем Луїсу у 3-данних Державних Америк, кардинала Йосифа Ріттера. Він сказав, що схема зобов'язує до живої адянності супроти тих, що її опрацювали. Іх праця та їх пильність з зовсім бездоганними. Любов, ближнього, справедливості та послідовності вимагають поклати кінця всякому зволіканню та всякому опорі затвердження цієї схеми. Світ вітчує такої заяви. Цього вимагає любов до ближнього. — тому, що тільки такою заявою є можливо дати полегшувати тим усім, що переносить переслідування з приводу своєї віри та вірності своїй совісті. Цього вимагає справедливості, бо, поведінка влад у деяких католицьких країнах накладає численні й неоправдані обмеження на не-католиків. Цього вимагає послідовність тому, що в протилежному випадку не мало б значення багато тверджень вже затверджених соборних декретів „Про Церкву“ та „Про Екуменізм“. Як-що Отці Собору не затвердили цієї схеми, їх тоді можна б оскаржити в тому, що вони проти Євангелія.

Речником протилежного становища був єпископ Калларі в Еспанії, преосв. Абіліо дель Кампо. Він заявив, що схема є надто побиблїчною супроти натуралістичного гуманізму. У ній релігійна свобода представляється, як вимога гідності людської особи, однак не уточнено, в чому вона полягає у нинішньому надприродному плані. В проєкті говориться про права людини, але забуто про права Бога, про які в ньому немає й натяку. У ньому говориться про наявність багатьох релігій та існування численних Конституцій, що забезпечують релігійну свободу, начеб соціологічні дані могли міняти й поправляти доктринальні засади й наче б Собор був звичайним собі юридичним органом, а Конституції різних держав могли бути джерелами католицького вчення. Як можна говорити про „право проповідати та навчати“ у дійсній повній католицькій спільноті, якщо влада намагається не поширювати й не захищувати віри? Виключення всякого релігійного тиску відноситься може теж і до батьків щодо релігійного виховання своїх дітей? Ця схема запропонує всім віковий релігійний спадщина.

Ставлення третьої групи Отців Собору до названого проєкту посередис: вона не відкидає схеми в цілості, але вказує на потребу поправок і доповнень. Ця група найчисленніша. В речником можна вважати одного з італійських єпископів, — преосв. Йосифа Марафіні.

На те, щоб не спричинювати у вірних непорозуміння та помилання понять — так казав сп. Марафіні — треба глибоко з'ясувати обмеження релігійної свободи, не тільки іззовні, тобто у відношенні до других, до суспільності, але і зсередини, тобто з власної совісті. Щоб не допустити до релігійної байдужості, було б добре додати у схемі твердження, що релігійна свобода не звільняє державу від обов'язку додержуватись моральних та релігійних засад природного порядку, тобто тих, що походять із самого здорового людського розуму. Державна може бути невизнана, тобто вона може не заважати за тією чи іншою релігією, але вона не може бути протирелігійною, байдужою, неморальною. Вона має обов'язок виявляти пошану та поважання супроти прав віри, забезпечуючи рівночасно усім громадянам право визнавати власну релігію. Державна повинна виховувати своїх громадян у такій свідомості, щоб вони вміли й хотіли шукати правду та ісповідувати релігію. Отож — поправити схему після цих заваг!

Найважливіше для українців і, об'єктивно кажучи, для всіх, становить четвертої групи, що домагається гострого засудження знищення релігійної свободи комуністичними режимами. До цієї в цю групу ввійшли: український кардинал Кир Йосиф, югославський кардинал Франьо Сепер та польський архієпископ Антій Бараняк, що, промовляв в імені всіх польських єпископів. Головні думки виступу кардинала Йосифа Сліпого — такі: Майбутнє століття без сумніву подивлятимуться, у який Собор розглядав справу релігійної свободи. Для кожного Собору завжди відповідала потреба часу. Сьогоднішні звичаєння свободи Церкви є дуже болісною раною. Це треба ясніше зазначити й підкреслити на початку схеми. Релігійна свобода є не тільки добром Церкви, але й самої держави. Треба уточнити, які є обмеження релігійної свободи, щоб уникнути надужит з боку світської влади. У схемі засуджуються ті держави, що не дозволяють на релігійне виховання дітей; треба теж засудити ті держави, що намагаються накинути дітям атеїстичне виховання. Щодо наведених у схемі місць із св. Писання, вони не завжди мають доказову силу. Вірні текст повинні підкреслити, що людина має можливість надужити вільною волею, і тому треба звертатися до людини до чеснот благородності, яка схилиє людину до поборення власного самолюбства та власних непоміркованих інтересів.

Очевидно український Кардинал старався поставити Собор перед конкретною дійсністю існування однієї з найгірших в історії ересей: матеріалістичного комунізму в його нинішній виді московського більшовизму і його китайської відмінності, перестерігаючи перед надто абстрактними дискусіями, які не тільки не зарадили б так великому лихові, але й зродили б враження опортунізму та страху перед „властю імущим світу цього“.

Кир Йосиф промовляв у четвер, 16-го, четвертий з черги по трьох попередніх кардиналах. Переглядаючи соборний бюлетень, що його публікують кожного дня для преси, нас присмо вразила одна, на вигляд, маловажна річ, що, однак, в дійсності має велике значення. Йдеться про те: На початку Бюлетеню в численні імена Отців Собору, що в даний день забирали голос і при кожному в дужках зазначується держава, у якій знаходиться його єпископський стіл: кард. Ріттер (ЗДА); кард. Егер (Німеччина); кард. Сірі (Італія). А при прізвищі Кардинала Йосифа було поставлено: Україна. Отже нарівні з Італією, Німеччиною, ЗДА, Францією й ін.

Обговорення схеми про релігійну свободу ще не скінчилося в минулому тижні. Воно продовжуватиметься в наступному. Тоді теж відбудеться голосування над схемою про Божу Об'явлення, що вже була обговорена під час попередньої сесії минулого року.

Щикаво зазначити, які Православні Церкви вислали своїх представників, які обсерваторії в Ватиканський Собор. Отож: Царгородський Екуменічний Патріарх вислав трьох представників: Александрийський Патріарх — трьох; Болгарська Церква — одного з Софії; Етїопська Коптська Церква — двоє; Етїопська Церква — двоє; Сирійський Патріарх — одного; Індійська Православна Церква — одного; Вірменська Церква — чотири; Російська Церква на еміграції — трьох; Московський Патріархат — трьох. Грузинську Православну Церкву представляв той самий архієпископ Віталій Борзовий, що очолює представництво Москви в соборі Патріархату: „Матушка Рассея“ має говорити за всіх, а всі інші мають „мовчати і благоденствувати“.

Д-р Омельян Кметь

Щикаго, Іл.

ЗУСТРІЧ ЄПІСКОПА ЯРОСЛАВА ГАВРА З ГРОМАДИНАМ

Щикаго. — З нагоди виступу єпископа Дисцезії св. о. Йосифа Кир Ярослава Гавра на останню сесію Вселенського Собору, відбулася тут зустріч Владики з громадянами.

З початком і на запрошення параха Катедральної Церкви св. о. Йосифа о. шамбелія Петра Леськова в цій зустрічі прийняло участь коло 250 осіб: катедральні отці, парахи й служники докатолицьких парохій на чолі з генеральним вікарієм о. прелатом В. Паскою, членом Суспільно-Господарської

жви, що не дозволяють на релігійне виховання дітей; треба теж засудити ті держави, що намагаються накинути дітям атеїстичне виховання. Щодо наведених у схемі місць із св. Писання, вони не завжди мають доказову силу. Вірні текст повинні підкреслити, що людина має можливість надужити вільною волею, і тому треба звертатися до людини до чеснот благородності, яка схилиє людину до поборення власного самолюбства та власних непоміркованих інтересів.

Від української молоді промовляв Юрій Мисків, голова „Обнова“.

Від Суспільно-Господарської Ради Епархії св. о. Йосифа промовляв її секретар Степан Скоробак.

Головним промовця зустрічі була відомий громадський діяч д-р Мисролав Харкевич, який Кир Ярослава Гавра.

Речник мирян всебічно з'ясував проблему: „Якою хотіли б вірні бачити свою Церкву і її провід“, наголошувачи, що „ми хочемо бачити нашу Церкву, як найбільш цінність, сильною і українською“, не, лише по формі, але й в першу чергу по змісті“ і, стверджуючи, що вона „була, є і мусить залишатися українською, бо така її істинна“.

„Щикагська дисцезія є інтегральною частиною Української Католицької Церкви“ — звучала відповідь Владики.

Повний текст обидвох промов надрукований в журналі „Обнова“ (ч. 3, 1965), за яким і подаємо цю істоту.

ЦИГАНСЬКЕ ШАСТІ

Добридень, циганко! — так щоразу вітаються з цим народом на прохідній Ужгородського механічного заводу, — розповідає циганка Єлла Богдан у „Молоді України“ з 28 серпня.

І гадаєте, що ображаюсь, що кобило гуді? І гадаєте, що мені неприємно? Помилкаєтеся! Так, я циганка. Але мені сьогодні байдуже, що колись про циган говорили, ніби вони лише ворожили, конокради... добрі ковалі. Говорили так про мій народ чеські графи та угорські барони. І не мій, цигани, винні, що у нас навіть сонця не було. Нашим сонцем був місяць...

До уваги українців ЧОРТКІВЩИНИ

Комітет Товариського З'їзду колишніх учнів Чортківської і Количинської гімназії прохає своїх товаришів привезти з собою всі фотографії, які мають зв'язок з нашими школами. Також прохає списати всіх товаришів і професорів, що були зачухні окупантами, або полагали героїською смертю. Ці дані будуть потрібні до Історично-мемуарного Збірника Чортківської Округи, де буде окремий відділ присвячений історії наших шкіл.

Зголошення до участі в з'їзді 25 і 26 вересня або привіти слід надіслати на адресу Союзівців: Ukrainian National Ass'n Estate, Kerkhonk, N.Y.

● З Літературно-мистецького Клубу в Нью-Йорку повідомляється, що в п'ятницю 24 вересня в ч. п. Мисролав Лабунька передаватиме свої „Враження з подорожі по Швейцарії Європи“. Доповідь буде ілюстрована кольоровими упрощеннями. Початок о год. 8 веч.



З великим смутком повідомляємо Родичу, Приятилам і все наше Громадянство, що після спокійної в померлому, 20-го вересня 1965 року, на 82-му р. життя, відійшов у Вічність наш Найдорожчий

МУЖ, БАТЬКО, ДІДУШО, БРАТ, ВУНКО І СТРИНКО

Д-р СЕМЕН ДЕМИДЧУК

заочесний Найвтішаний Тайнами. Тіло спочиває — 5 Avenue Funeral Home, 691 — 5th Avenue, cor. 21st Street, Brooklyn, N. Y.

ПАНАХИДА — у п'ятницю 21-го ч. м., о год. 8 веч.

ПОХОРОН — в середу, 22-го вересня 1965 року о год. 9-й ранку з церкви св. о. Миколая, 258 — 19th St. на цвинтар св. Карла.

Горем прибито родина:

МАРІЯ — дружина
СОФІЯ, ГАЛІНА — дочки
ВАСИЛЬ, ЙОСИФ — сини
КАРОЛІНА, ФЕЛІЦІА — невістки
Д-р МИХАЙЛО ЛУЦІК, Д-р ВОЛОДИМИР ПРЕСІ — зяті

ВУНКИ
СТЕФАНІЯ ГУЦАЛЮК — сестра
ЛЮБОВСЛАВ ГУЦАЛЮК — сестринок
з родиною

НЕОНІЛІА СОХАН — сестричка з родиною
СВІТЕН ДЕМИДЧУК — братинок

ВІЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ!

СПІЛКА УКРАЇНСЬКИХ ЖУРНАЛІСТІВ В АМЕРИЦІ (СУЖА)

з жалем повідомляє, що помер



Д-р СЕМЕН ДЕМИДЧУК

ветеран-журналіст, голова Товариського Суду в СУЖА. Просямо Українських Журналістів віддати останню пошугу Достойному Покійному своєму приналежності на ПАНАХИДІ, 21-го вересня у Fifth Avenue Funeral Home при 5-й Ебено і 24-й вулиці, о год. 8-й вечером, або на ПОХОРОНІ, 22-го вересня з названого похоронного закладу до церкви св. Миколая при 258 і 19-й вулиці, о год. 10-й ранку.

УПРАВА СУЖА

УКРАЇНСЬКЕ ДОПОМОГОВЕ ТОВАРИСТВО „ДНІСТЕР“ — 361-й ВІДДІЛ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

сповіщає в глибокому смутку і жалю всіх своїх Членів та Українську Громаду, що дня 20-го вересня 1965-го року відійшов у Вічність, на 81-му році життя, наш Довголітній і Заслужений Член-Шоуер



сл. п.

Д-р СЕМЕН ДЕМИДЧУК

колишній делегат „Рідної Школи“ в Америці, ініціатор і організатор Першого Українського Союзу в Америці, довголітній співробітник „Свободи“, видатний громадський діяч.

ПОХОРОН відбудеться в середу, 22-го вересня 1965 р., о год. 10-й ранку з похоронного закладу Фіфт Евеню Епентал Гоам при 5-й ебено в Брукліні до місцевої церкви св. о. Миколая та відіти на цвинтар.

ВІЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ!
УРІД УКРАЇНСЬКОГО ДОПОМОГОВОГО Т-ВА „ДНІСТЕР“ — 361-го ВІДДІЛУ УНС

ВІДДІЛ УКРАЇНСЬКОГО ЛІКАРСЬКОГО ТОВАРИСТВА В ТОРОНТІ

ділиться з Громадянством сумною вісткою, що в неділю 12-го вересня 1965 року, після короткої й тяжкої хвороби, помер на 49-му році життя



Д-р ОСИП НАРЧЕМНИЙ

Бувший лікар у Берліні та істиннолюбних таборах в Німеччині а останньо в Грімбі, Онт., догостийний член УЛТІА — ВІДДІЛ ТОРОНТО та інших професійних організацій. Покійний залишив в жалобі дружину — Марію а синів — Володимир.

Похорон відбудеться в середу 15-го вересня 1965 року на місцевому цвинтарі в Грімбі, Онт.

УКРАЇНСЬКЕ ЛІКАРСЬКЕ ТОВАРИСТВО ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ — ВІДДІЛ ТОРОНТО



Ділимося сумною вісткою з Рідними і Знайомими, що в понеділок, 13-го вересня 1965 року в Ломбард, Іл., нагло упокоївся в Богі наш Найдорожчий

ЧОЛОВІК, ТАТО, СИН, БРАТ І ДІДО



бл. п.

ІВАН ЗЕЛІСКО

проживав 56 років.

Похорон відбудеться в четвер, 16-го вересня 1965 р. о год. 1-й по пол. з похоронного закладу Brust Funeral Home, 135 S. Main St., Lombard, Ill., на цвинтар Arlington Cemetery, Elmhurst, Illinois.

В глибокому смутку: дружина — МІЛДРЕД з дому КЛІР сини — РАСЕЛЬ, АРТУР (ДЖОДІ) І ШАРОН внуки — МИХАЙЛО І ДЖЕФРІ тато — МІКОЛА брат — ФРАНКО (МАРІЯ)

В ДВАДЦЯТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ МОЄЇ Незабутньої ДОНІ

ЛЕСІ ІВЧЕНКО

(1945 — 21 вересня — 1965)

буде відправлена

ПАНАХИДА

ЗА СПОКІЙ І ДУШІ

в церкві СВ. ТРОЙЦІ в ІРВІНГТОНІ, Н. Дж. Друзів прошу помолитись за Неї.

МАТИ

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу Округи Балтимор і Вашингтон

повідомляє, що з нагоди річної Конвенції Крайового Вратського Конгресу Америки

в неділю, 26-го вересня 1965 року у ВАШІНГТОНІ, Д. К.

в СТАТЛЕР-ГІЛТОН ГОТЕЛІ при 16 і К вул.

— відбудуться —

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ Відділів УНСоюзу

стойту Мериленд і м. Вашингтону

в яких візьмуть участь

Йосип ЛИСОГІР, гол. предсідник УНС

Ярослав ПАДОХ, гол. секретар УНС

На зборах будуть обговорені важливі актуальні справи, зокрема поліпшення у забезпеченні праці УНСоюзу, наведені в цьому році.

В зборах повинні узяти обов'язкову участь Урядовці й Члени та конвенційні Делегати наступних Відділів УНСоюзу:

Вашингтон 15; Балтимор 148, 320 і 337; Куртис Бей 55, 81 і 290; Берлін 260.

Початок зборів о год. 5-й по полудні

До участі в зборах запрошені також всі члени УНСоюзу і все місцеве Українське Громадянство.

Перед зборами, о год. 2-й по полудні, в тому самому готелі, в Президенціал Конференціалі заліз відбудеться КОНЦЕРТ з нагоди Конвенції Вратського Конгресу, в якому з рамени УНСоюзу виступатиме м. ін. українська танкова група ОДУМ з Філадельфії. На цей концерт запрошуємо також все Українське Громадянство. Вступ вільний.

ОКРУЖНА УПРАВА

Український Народний Союз ОКУЖНИЙ КОМІТЕТ В МОНТРЕАЛІ

інформує Українське Громадянство, що в Монреалі й околиці існує 8 Відділів УНС, яких адреси та управи є такі:

Відділ ч. 412 — Lachine
Голова — Василь Ганчук
Фін. секр. — Петро Пехом
736 12nd Ave., Lachine, Que.
Тел.: 637-2251

Відділ ч. 475 — Lachine
Голова — Осип Дячипин
Фін. секр. — М. Черепенський
1293 Sherbrooke St., Lachine, Que.
Тел.: 637-0510

Відділ ч. 448 — Ла Саль, Т-во „Самопоміч“
Голова — Петро Ракобончук
Фін. секр. — Юрій Чайка
172 3rd Ave., LaSalle, Que.
Тел.: 365-0936

Відділ ч. 434 — Montreal
Голова — Дмитро Понадиченко
Фін. секр. — павл Броніслава Мельник
5155 2nd Ave., Rosemont, Montreal 36
Тел.: 525-7477

Відділ ч. 447 — Montreal
Голова — Микола Андрухив
Фін. секр. — Зенон Горечий
4306 City Hall Ave., Montreal 18
Тел.: 844-4924

Відділ ч. 471 — Montreal
Голова й в. о. фін. секр. — Павло Дубас
5151 Belanger Ave., East, Montreal 36
Тел.: 722-2293

Відділ ч. 473 — Montreal
Голова — Микола Граб
Фін. секр. — Константин Баніт
7173 14th Ave., Ville St. Michel, Montreal 38
Тел.: 721-6446

Відділ ч. 491 — Montreal
Голова — Петро Силгур
Фін. секр. — Юрій Приймак
1652 Lincoln Ave., Montreal 23 PQ.
Тел.: 937-8002

Закликаємо Членів УНС в потреби звертатися на подані адреси, а тих, які ще не стали членами 85,000 союзової громади, включитися в неї, забезпечившись одною з численних, модерних і дешевих грамот.

Карпатський Лещетарський Клуб Нью Йорк

— влаштує —

в днях 25-го і 26-го вересня 1965 року на кортах „СОЮЗІВКИ“

ТЕНІСОВІ ЗМАГАННЯ

в подвійній грі ЧОЛОВІКІВ та в МІШАНИЙ ГРІ за НАГОРОДИ уфундовані „СОЮЗІВКОЮ“

Початок змагань в СУБОТУ, 25-го ВЕРЕСНЯ о год. 9:30 рано

Зголошення безпосередньо перед початком змагань.

Українське Лікарське Товариство Північної Америки ВІДДІЛ МЕТРОПОЛІ НЬО ЙОРК

повідомляє, що

в суботу, 25-го вересня 1965 р.

о год. 8:30 веч.

— відбудуться —

СХОДИНИ ЧЛЕНІВ в УКРАЇНСЬКОМУ ІНСТИТУТІ АМЕРИКИ

при 2 Е. 79-та вул. в Нью Йорку, на яких

інж. Володимир Гнатівський

виголосить доповідь на тему „КОСМІЧНІ ПРОСТОРИ І МЕДИЦИНА“

Після доповіді ВЕЧІРКА з РОДІННИМ УПРАВА ВІДДІЛУ

Увага!

ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ!

Увага!

ПЛАСТОВА СТАНЦІЯ НЬО ЙОРК повідомляє, що ПРАВИЛЬНА ПРАЦЯ з НОВАЦТВОМ, ЮНАЦТВОМ і СТАРШИМ ПЛАСТУНСТВОМ

— починається —

від п'ятниці, дня 24-го вересня 1965 р. в Пластовій Домівці, 144 2-га Ave.

• Новачки й Новачки починають свої сходини в СУБОТУ, 25-го ВЕРЕСНЯ д. р. від 1 год. до 3-ої по пол.

• Новий НАВІР до НОВАЦТВА відбудуватиметься по СУБОТАМ, починаючи від години 12-ої до 2-ої по пол. Зголошення прийматиме станичний дижурний дня. Телефон YU 2-4530.

• Новацькі виховники повідомлять новачків і новачок індивідуально про початок, місце і час перших сходин.

Маруся Бек здобула велику перемогу...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

ва. Треба виграти війну, що розграватиметься від тепер аж до дня 2 листопада, коли то виборці остаточно виберуть 9 радних з 18 кандидатів. Боротьба буде завзята й безпощадна. Теперішній посадинок, амбітний і волюнтаристичний фрілансер, в своїй жадобі сили й слави, схоче позбутися Марусі Бек. Вона, стоячи на засаді принциповості, доцільності й загальної доброти, не буде ніколи „дотакувати“, якщо б це йшло всупереч її глибоким переконанням. Тому посадинок і далі активно працюватиме, щоб усунути її з посту радної та замінити іншою кандидаткою, яку він має й являть собою піддержку її проти Марусі Бек.

В обличчя такої дійсності, українці міста Дітройту мають велике, невідкладне, престижне завдання: Виявити свою силу. Моральну й фізичну. Таким виявом, показом сили ми не тільки допоможемо вибрати Марусю Бек до міської ради Дітройту — може й на перше місце! — але рівночасно зафіксуємо себе в аналах цього міста, як дійсна сила, з якою будуть мусити числитися всі в майбутньому! Досі з українцями не числилися. Їх тільки використовували.

Щоб нас не використували, але, щоб з нами числилися і ділилися — ділилися всім: роботою і її плодами — ми тепер тут, у Дітройті, а пізніше всюди: стільки одною лавою встали там, де наш спільний український інтерес вимагає цього. Наш спільний інтерес тепер, тут вимагає від нас однієї спільної лави в допомозі вибрати Марусю Бек до міської ради Дітройту. На перше місце.

Допоможемо собі, чи то Марусі Бек... коли не тільки всі ми, але один, підможемо 2 листопада віддати свій голос на неї, але коли під-

ГУБЕРНАТОР ГЮЗ ВЗЯВ УЧАСТЬ...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

мистецької частини програми члени веденого В. Гелюе Клубу Молоді УНДому виконали під проводом своєї інструкторки Осипи Білас ряд українських народних танців, викликаючи справжнє захоплення серед публіки. Урочистою хвилиною свята було відкриття, передача і благословення пропалатної таблички, що має бути виставлена у виставній залі доми на якій висіли імена найбільш заслужених для цього дому померлих його діячів: Василя Гіля, Стефана Міляновича, Івана Підгорецького, Стефана Котика, Івана Жарського, Теодора Хом'яка, Григорія Євусика, Осипа Логина, Стефана Гладкого, «Михайла, Косовоноцького, Константина Кирчова, Якова Сая, Івана Баранника, Сидора Хитриця, Андрія Рубіновича і Мирослава Драган. Бронзову табличку відкрив та передав голові Дому І. Вервечекій та Михайло Падзій, а о. Зиновий Бачинський її благословив, виголосивши коротке слово. Описав відбулося вручення пам'яткових годинників живим найвідданішим діячам УНДому. Пам'ятки одержали: Кирило Піддубчинши, Михайло Баран, Сте-

Відбулася перша судова розправа в справі вбивства Ірини Босовець

Вінніпег. — Тяжєвник „Поступ“ подав у числі 12 вересня ц. р. що в середу 1 вересня ц. р. перед судом з сімох осіб у Вінніпегу відбулася перша розправа в справі страшного вбивства 17-річної Павлини Ірини Босовець. Розправа тривала всього 35 хвилин і на ній зізнавали головною запідозреною за убивства 35-річна розведена з вітчимом вбитої Данута Пронсвич, з дому Яворська, та два детективи, які були на місці злочину безпосередньо після нього.

Вони оповіли, як їх викликали 25 серпня ц. р. о год. 2:30 по полудні до дому при 1161 Атлантик, де їм відкрили двері жінка, та як пройшли сім кімнат, в яких було багато слідів крові, поки врешті в спальні не знайшли Павлину, обличчям до долівки. Довкола її шиї були тісно зав'язані дві краватки, міцно передтим скручені та затиснені в вузлі так, що треба було позаякої сили, щоб звільнити їх. Вбиті, чи пак задушена, лежала з руками збоку, але на руках були сліди, що їх в'язано і то сильно. Обличчя Павлини було опухле, губи почорнілі і набрякли. На об-

личчя вбитої були численні легкі пошкодження шкіри і більша рана на чолі, майже від розбитої тарілки, яка лежала коло голови Павлини і була окривавлена. Лікар ген. шпиталю д-р С. А. Лочлен перевірив оглядини тіла і ствердив, що дівчину задушено.

Оба детективи ствердили теж, що в кімнатах дому при Атлантик були порозкидані меблі і одяг, повно слідів крові та покривав волосся, відтиски окривавлених пальців. Крім цього були сліди намісного зникнення: Майже вся жіноча одяг в мешканні була порізана ножем або покращана ножицями просто на шматки, навізь такі, як футро і покрив на нього.

На основі зізнань детективів та лікарів, сім суддів трибуналу вирішили обвинуватити Дануту Пронсвич у звичайному збивстві і вона буде відповідати за цей злочин перед судом дні 21 жовтня 1965. Боронити обвинувачену адвокат Д-Арей МекКафрі. Українці Вінніпегу нетерпляче чекають на дальші наслідки цього неймовірного злочину.

В АМЕРИЦІ І В СВІТІ

ПРЕМ'ЄР СІНГАПУРУ ЛІ КУАН-Ю заявив, що коли Британія рішила відкликати свої збройні сили з Сінгапуру і звільнити свою тамтешню морську базу, то Сінгапур звернувся за військовою допомогою до Австралії і Нової Зеландії, а не до Америки. Названий сінгапурський китайський діяч назвав кілька конкретних випадків, коли то він особисто „прикро розчарувався в американцях“.

БРИТИСЬКЕ МІНІСТЕРСТВО ЗАКОРДОННИХ СПРАВ ПОВІДОМИЛО, що у британській амбасаді у Варшаві виявлено цілий ряд підслухових апаратів. Здогадуються, що ті апарати були вмуrowані польськими робітниками під доглядом комуністичної тайної поліції весною цього року, коли-то скінчено будувати будинок амбасаді коштом пів мільйона доларів. Перепахування підслухових апаратів до будинків чужинних амбасад — це „нормальне“ діло в усіх комуністичних столицях.

СОВЕТСЬКИЙ ЛІКАР СЕРЦЕВИХ НЕДУГ, Д-Р БОРИС ПЕТРОВСЬКИЙ, СТАВ МІНІСТРОМ здоров'я на місце д-ра Сергія Курашева, який помер в минулому місяці. Петровський здобув собі ім'я в міжнародному лікарському світі, як теоретик і практик серцевої хірургії. Він був наче надзвичайним лікарем кремлівських володарів. У 1960 році йому призначили нагороду Леніна.

89-ЛІТНІЙ КОНРАД АДЕНАУЕР ПОЧАВ ДРУКУВАТИ свої спогади про роки, в яких він був канцлером Західної Німеччини. Ті спогади починаються, як в листопаді 1944 року він вийшов з нацистської в'язниці — без шлейок і шнурків до черевиків, що їх відібрали йому сторожі, щоб він не повисівся. Американські власті поставились до нього прихильно, бо він фігурував під числом „1“ на листі „білих“ німців, себто політично незаражених нацизмом.

В ОФИЦІЙНОМУ КОМУНІКАТІ НА ЗАКІНЧЕННЯ ВІЗИТИ КОМУНО-ПОЛЬСЬКОГО ПРЕМ'ЄРА ЦИРАНКЕВІЧА У ПАРИЖІ НЕ ЗГАДАНО проблеми Німеччини ані німечко-польських кордонів, а щодо В'єтнаму стверджено тільки, що тамтешній мир повинен базуватися на постановках Женевської конференції з 1954 року і що В'єтнам повинен залишитись поза військовими блоками. Таку стилізацію вважають за невдачу заходів Циранкевіча дістати виразну підтримку Франції в справі кордону Одрі-Ніси. На подяку Циранкевіча, наче б де Голль „визнав“ цей кордон — неофіційно сказано, що такого визнання ніколи не було.

ПРЕМ'ЄР СІНГАПУРУ ЛІ КУАН-Ю заявив, що коли Британія рішила зникнути своєї військової бази в Сінгапуру і передати оборону Сінгапуру З'єднанім державам, то він, Лі, ніколи на це не погодиться і запропонує Совтам створення військової бази в Сінгапуру.

НА НАШІЙ, НЕ СВОЇЙ ЗЕМЛІ

НА ТОБІ, НЕБОЖЕ...

Колгоспники села Бокове, Петрівського району, Костевоградської області, Костецька записує в часописі „Робоча Газета“ з 19 серпня: Чому так важко, майже неможливо купити в крамниці готову одягу або взуття, пристосовані до сільських умов?

Особливо тяжко нам, жінкам у віці від 25 і старшим. Ми працюємо фізично. А сукні та спідниці, що є в продажу, тісні, малих розмірів. У такій спідниці можна ввійти до трамваю, але спробувати влізти через борт в автомашину. То в ній і корів доїти, і свиням їсти давати не дуже вигідно.

А взуття? Лише на „шпильках“. В селі міського транспорту немає, пішки доводиться ходити десятки кілометрів на день, а на „шпильках“ далеко не зайдеш.

ПРАПОР, ГЕРБ, ГЕРОІ...

Часопис „Молодь України“ з 31 серпня передрукував велику статтю першого секретаря комсомолу С. Павлова. У цій статті він порушує питання ідейно-режимного виховання молоді та каже: „Генеральна лінія в роботі комсомолу — це комуністичне виховання молоді“.

„Треба, — зокрема підкреслює він, — дещо відродити з досвіду передових років — адже цей досвід багатий і цікавий“...

Що ж воно, це „дещо“? Виховувати молоді у військовому дусі, допомагати прикордонним військам та органам громадського порядку, створювати загони юних друзів армії і прикордонників.

А в школі? З перших днів перебування в школі у юнаків і дівчат формувати свідомість ставлення до прапора, герба, героїв...

Sewing Machine for Sale

MANUFACTURER
Змінюючи виставлені вікна Світової Вистави, продається (22) машини до шиття, новітні, світової слави марок 1965 р. моделі автоматичні Zig-Zag, робить монограми, дірки на гудзиках, вишиває, все без доглядів. Надз. вартість \$45.00. Телеф. Warehouse Manager CY 9-8141

Farms & Country Home

31 ACRES
Scenic view, 8 room home, A 1 condition, oil heat, all imp'vs, gar. Brook \$12,900. Terms K. ABRAMCZYK, Broker Jeffersonville, N.Y. Free lists. 914 482-4115

Експресові дарунки-пачки на Україну

НАКАРПІ АМЕРИКАНСЬКІ ХАРЧІ. Найкраща доставка. Повна гарантія. Найнижчі ціни.
40 фт. пшен. муки 22.80
20 фт. цукру 17.70
20 фт. рижку 17.70
20 фт. сьмально 25.80
TYPE 417 \$34.75
10 фт. цукру, 10 фт. муки, 10 фт. рижку, 10 фт. сьмально.
Ждайте наших безплатних каталогів, з яких виберете багато більше стандартних пачок і сотні гарних харчів.

INTERTRADE EXPRESS CORP.

125 EAST 23rd STREET NEW YORK, N.Y. 10010
Тел.: YU 2-1530
Відкрито понед.-п'ятниця 10-5:30, субота 10-1 по пол.

Добре читати для дітей і молоді

Сойна-Штукарна

РОМАНА ЗАВАДОВИЧА

Ціна: \$1.00

Замовляти: SVOBODA

51-83 Grand St. (Box 346)

Jersey City, N. J. 07303

Відкрито понед.-п'ятниця 10-5:30, субота 10-1 по пол.

HELP WANTED

Attention

FACTORY HELP

SEMI-SKILLED

Apply

PERMA FLEX ROLLER

CORP.

711 Highway 17

Carlstadt, N.J.

Праця

MALE & FEMALE

S. P. NOVELTY CORP.

41 E. Broadway

ПОТРІБНО

ОПЕРЕНТОР

до шиття сукнонок. Постійна

праця — приємні умовини

Тел.: BE 3-5482

Праця

HELP WANTED FEMALE

ОПЕРЕНТОРКИ

Досвід. Секційна праця на

шутки, також спеціальні ма-

шинні оперетори. Добра

платня, постійна праця, при-

ємні умовини. Телеф.

BARE-ANN SPORTSWEAR

Bedford Hills, N.Y.

914 MO 6-7842

ОПЕРЕНТОРКИ

Досвід при сукнонах. Секцій-

на праця. Добра платня, при-

ємні умовини.

E. & E. DRESS

316 — 37th St., Brooklyn, N.Y.

788-8760

РІЗНОРОДНА

ФАБРИЧНА ПРАЦЯ

для жінок

Всі юніонні бенефіти, включаю-

чи платні свята. Влю Крос-

пенсія, вакації, хворобове, по-

стійна праця з опертим.

Тел.: 201 Wabash 5-2200

(Linden, N.J.)

TWO CERTIFIED

REGISTERED NURSE

ANESTHETISTS

Needed to complement present

staff of 3. Excellent working

conditions. Excellent pay by

hospital per case. Also wanted

REGISTERED NURSES

(All shifts). Write or phone:

Personnel Director

ST. JAMES COMMUNITY

HOSPITAL

Butte, Montana

REGISTERED

PROFESSIONAL NURSES:

Staff positions available. 1000-

bed general hospital. National

League accredited school of

nursing. Home of the New

Jersey College of Medicine and

Dentistry. 3 minutes by subway

from downtown New York City.

Salary \$394-\$501 with annual

increment, differential of \$10

a week for evening and night

duty. Meals and laundry with-

out cost, living accommodations

available in modern residence,

room and board at \$420 a year.

21 paid holidays, 28 days vaca-

tion, 15 days illness, accumu-

lative, time and a half for over-

time. Municipal pension plan,

education opportunities. Write:

Director of Nursing

Jersey City Medical Center

Jersey City, N.J.

Real Estate

Хочете купити або продати

дім, бізнес, землю,

зверніться до:

українського підприємства

TRIDENT REALTY CO.

93 Second Avenue

NEW YORK, N. Y.

Тел.: AL 4-2260

ОКАЗИННО НА ПРОДАЖ

6-кімнатний дім з олівиним

окрашеним, один акр землі

при гайно. Ціна: \$8,500.

70 акрів землі, річка по серед-

ній, при гарній асфальто-

вій дорозі. Ціна: \$8,500.

60 акрів землі, 600 фронту до

гайно 209. Ціна: \$20,000.

Stephan OLEKSIW

P.O. Box 348, Kerhonkson, N.Y.

Новий — тел.: 914 626-7692

Праця

HELP WANTED MALE

МЕХАНІКИ

“SHEET METAL”

З давню основ. організаці-

єю. Добра умовини праці,

постійна праця з багатьма

бенефітами. Фабричний до-

свід, знання бізнесу.

TORNQVIST CO.

521 Crooks Avenue

Clifton, N.J.

MANAGEMENT —

TRAINEE

Supervisory ability.

Salary \$500 to \$700 Mo.

MR. BRUDNER

MU 7-5572, New York

WELDER, ELECTRIC ARC

Experienced on steel storage

tanks. Steady. Must apply in

person.

ALPHA TANKS CO.

18-50 Stainway Street

Astoria, L.I., N.Y.

МЕХАНІК

Фірма є в Кінці „Top Notch

Man“ з великим досвідом і

знанням шиття тяжких ма-

теріалів на машинах Puritan

Head. Щедрі бенефіти. Телеф.

цілий тиждень.

IDEAL TOY CORP.

184 — 10 Jamaica Avenue

Hollis, N.Y. GL 4-5035

MAINTENANCE MEN

& CHEMICAL OPERATORS.

Thoroughly experienced in plant

unit operations. Also needed

CHEMICAL OPERATORS

(Trainees)

Call Miss Sunny

WASHINE CHEMICAL CORP.

Lodi, N.J. 471-4500

DENTAL TECHNICIAN

A-1 Gold Man

Crown & Bridge.

Steady work.

ROOSEVELT DENTAL

STUDIO

Flushing, N.Y. IN 1-7297

ASSISTANT CHIEF

ENGINEER

Well established marine engi-

neering firm offers opportunity

for man interested in broad

application of knowledge in Dy-

namic Structural Design — five

years experience desired. Lib-

eral Benefits. Equal Opportunity

Employer. Send resume to or

call.

Wells Davit and Boat Division

500 Market Street

Perth Amboy, New Jersey

Attention Mr. Frank Snyder

(201) 826-4800

НАПРАВЛІ ГОДИННИКІВ

ОПРАВИ ГОДИННИКІВ

Нова „air cond.“ робота, по-

стійна праця, цілий рік. Голо-

виський цілий тиждень. Добра

платня.

14 East 32 St., New York City

(9th Floor) — Mrs. Mogol

Floral Park, Long Island

Company needs

TOOL & DIEMAKERS

Form Grinders. Progressive dies.

Overtime & Benefits.

W. & H. MACHINE & TOOL